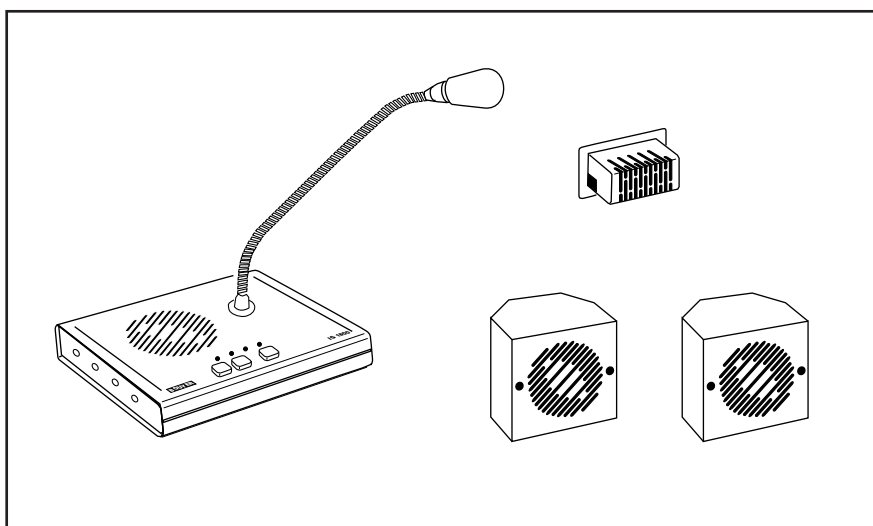


IG 1800

INTERPHONE DE GUICHET

SPEAK THROUGH INTERPHONE



I - DESCRIPTION

Une communication difficile à travers une paroi de verre ou de plexiglass est une situation courante dans les lieux publics.

BOUYER remédie à ce problème avec son interphone de guichet **IG 1800, duplex intégral et mains libres.**

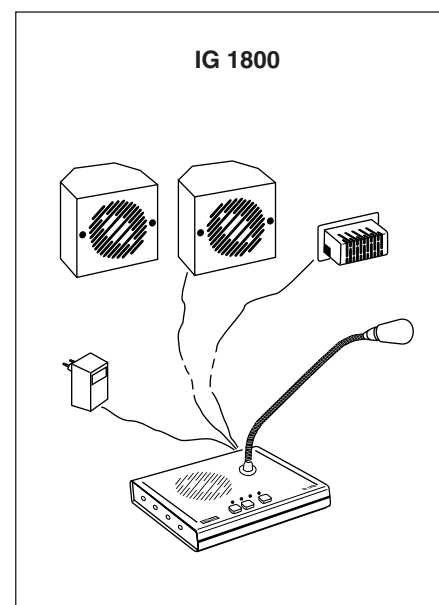
L'utilisation de ce système est idéale dans les lieux accueillant du public et munis de guichets fermés, où les interlocuteurs doivent se parler au travers d'une paroi (verre, plexiglass...) : les banques, préfectures, sécurité sociale, postes, gares, musées et monuments historiques, cinémas, théâtres...

I - DESCRIPTION

Communication through a glass or plexiglass wall is a difficult but common situation.

Bouyer proposes a solution to this problem, by proposing a speak through system **IG 1800, hands free and full duplex.**

This system is ideal on public premises equipped with closed counters, where people have to speak through a partition (glass, plexiglass, etc.): banks, police offices, social security offices, post offices, stations, museums and historical monuments, cinemas, theaters, etc...



II-CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- **Alimentation**12V continu
300 mA - polarité indifférente
- **Puissance par canal**600 mW/8
700 mW/4
- **Distorsion avant écrêtage** <1%
- **Signal/bruit** > 55 dB
- **Fréquence à -6 dB**
Micro avec électronique 200Hz à 10kHz
- **Filtres anti larsen**
2 filtres réjecteurs. F0-6 dB
F0 réglable de350 Hz à 6 kHz
- **Fonctions "+ " micro**
+7 dB vers public
-7 dB vers guichet
- **Haut-parleurs**8
- **Flexible micro**longueur 30cm
- **Boîtiers**métal - gris anthracite
- **Dimensions / Poids**
Pupitre 195x158x42mm / 2,8kg
Haut-parleurs ..100x100x62mm / 0,65kg
Façade d'encastrement.....120x120 mm
Micro public..60,5x28x32,5 mm / 0,06 kg
- **Alimentation secteur fournie**
230V ~ / 12V ---
- **Consommation max**6VA

II - TECHNICAL SPECIFICATIONS

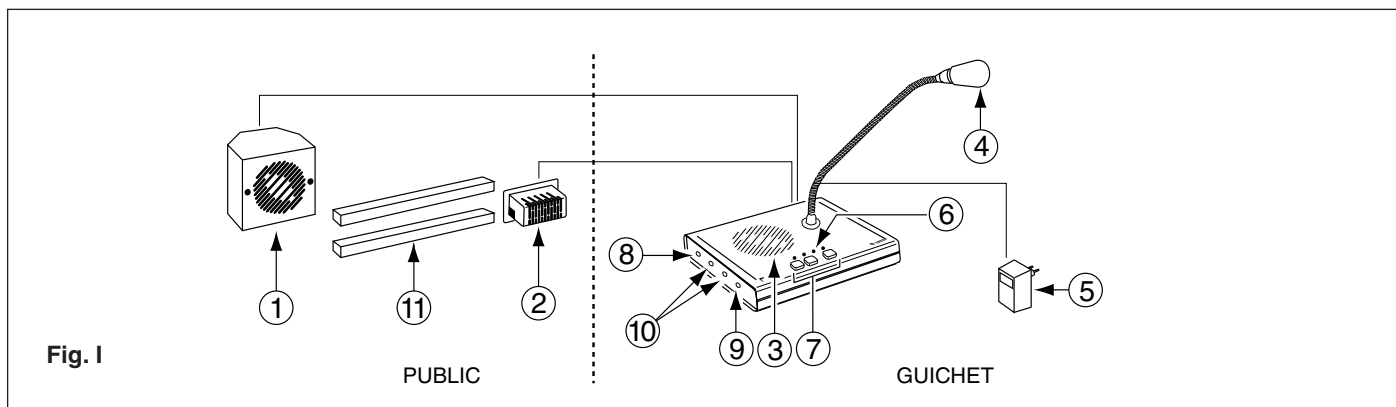
- **Power supply**12V
300 mA - variable polarity
- **Power per channel**600 mW/8
700 mW/4
- **Distortion before clipping** <1%
- **Signal/Noise**..... > 55 dB
- **Frequency at -6 dB**
Mic with electronic200Hz to 10kHz
- **Anti larsen filter**
2 notch filters. F0-6 dB
F0 adjustable350 Hz to 6 kHz
- **Functions "+ " mic**
+7 dB to public
-7 dB to employee's side
- **Loudspeakers**8
- **Mic gooseneck**length 30cm
- **Box**metal - anthracite grey
- **Dimensions / Weight**
Console 195x158x42mm / 2,8kg
Loudspeakers ..100x100x62mm / 0,65kg
Flush-fitted120x120 mm
Public mic60,5x28x32,5mm / 0,06kg
- **Power supply**
230V ~ / 12V ---
- **Max consumption**6VA

III - PRESENTATION

- ① Haut-parleur côté public
- ② Microphone côté public
- ③ Haut-parleur côté guichet
- ④ Microphone côté guichet
- ⑤ Alimentation secteur
- ⑥ Voyant d'alimentation
- ⑦ Bouton et voyant de commandes
- + Augmentation niveau vers public
- ⓪ Mute guichet vers public
- ⓪ Mute public vers guichet
- ⑧ Bouton volume de guichet vers public
- ⑨ Bouton volume de public vers guichet
- ⑩ Filtres anti-larsen
- ⑪ Réglettes passe fil micro

III - PRESENTATION

- ① Loudspeaker on the public side
- ② Microphon on the public side
- ③ Loudspeaker on the employee's side
- ④ Microphone on the employee's side
- ⑤ Power supply
- ⑥ On indicator light
- ⑦ Control button and indicator light
- + Increase level to public
- ⓪ Mute employee's side to public
- ⓪ Mute public side to employee's
- ⑧ Volume control employee's side to public
- ⑨ Volume control public side to employee's
- ⑩ Anti-larsen filters
- ⑪ Micro strips



IV - INSTALLATION



ATTENTION :

L'appareil ne doit pas être exposé aux chutes d'eau et aux éclaboussures.

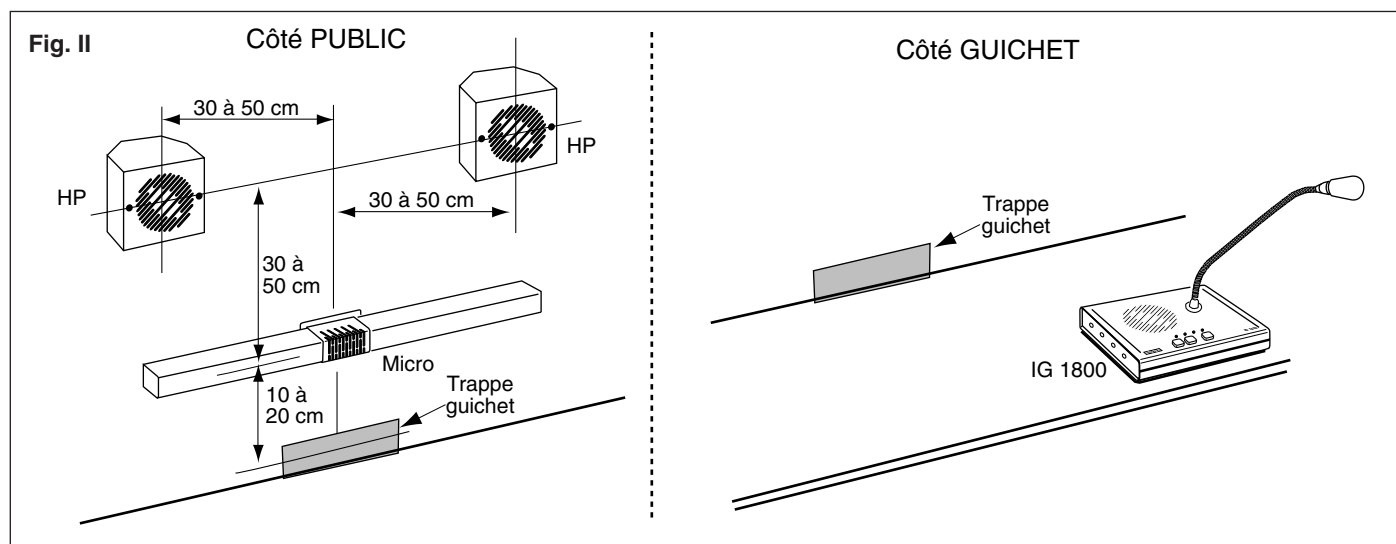
Les distances ci-dessous sont des valeurs moyennes, à respecter autant que possible.



ATTENTION

The unit is neither water - nor splash proof.

Distances to be respected.



Les haut-parleurs sont fixés à l'aide des 2 vis et des trous boutonnières situés à l'arrière.

Le microphone et les réglettes sont fixés grâce à un adhésif.

Les réglettes sont livrées pour le passage des fils et sont fixées de part et d'autre des microphones. Chacune d'elles mesure 60 cm, mais peut être raccourcie suivant l'installation.

Le pupitre guichet est posé à proximité de la trappe guichet.

The speakers are fixed by using 2 screws and 2 holes, at the back side of the speaker.

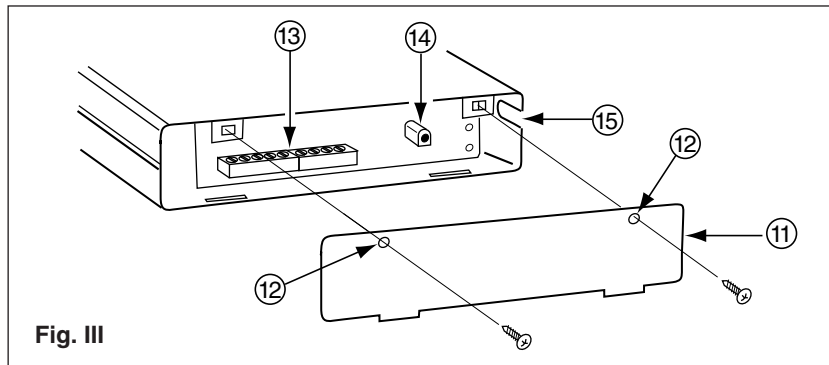
Microphone and strips are fixed by using adhesive.

The strips are used to conduct the wires, and are put at both sides of the microphones. Each strip is 60 cm long, and can be reduced if necessary.

The IG 1800 includes a microphone console to be put on a desk.

V - BRANCHEMENTS

Démonter le côté droit de l'appareil (11) en dévissant les 2 vis (12) (Fig. III).
Retirer les borniers débrochables (13) et câbler selon le schéma Fig. IV.
Connecter la prise jack d'alimentation 12V (14).
Remplacer les borniers débrochables (13) et passer les câbles par le trou ouvert (15), puis revisser le côté droit de l'appareil.
Brancher l'alimentation sur une prise secteur.



V - WIRING

Take off the right face of the console (11), by unscrewing the 2 screws (12) (Fig. III).
Take out the terminal (13) and connect the wires following schematic Fig. IV.
Connect the 12V power supply jack plug (14).
Put back the terminal (13) and put the cable in the open hole (15), then screw the right side back to the console.
Connect the mains power supply.

VI - REGLAGES

Mettre l'appareil sous tension, le voyant (6) s'allume (Fig. I).
Les 3 touches sont relâchées, les 2 voyants verts sont allumés.
A l'aide d'un tournevis, régler les niveaux de volume (8) et (9) jusqu'au seuil du larsen.
Tourner lentement un des deux réglages de filtre (10) jusqu'à la disparition du larsen.
Augmenter légèrement le volume (8) ou (9) jusqu'à l'apparition du larsen.
Tourner lentement le 2^{ème} réglage de filtres (10) jusqu'à la disparition du larsen.
Diminuer légèrement un des volumes (8) ou (9) pour obtenir une garde de fonctionnement sans larsen.

VI - SETTING

Switch on the console, led (6) switches on (Fig. I).s
The 3 buttons are unlatched, the 2 green leds are on.
By using a screwdriver, set the volume level (8) and (9) avoiding feedback.
Adjust the filter setting (10) until the feedback disappear.
Increase slowly volume (8) and (9) until the feedback appear.
Turn slowly the 2nd filter setting (10) until the feedback disappear.
Decrease one of the 2 volume (8) or (9) to get a non feedback set up.

VII - UTILISATION

Lorsque l'appareil est sous tension, le voyant (6) s'allume (Fig. I).
En fonctionnement normal, les 3 touches (7) sont relâchées et les voyants verts allumés.
Pour augmenter le volume du guichet vers le public, enfoncer la touche "+" (7). Le voyant rouge s'allume.
Pour obtenir la fonction secret (voix guichet vers public coupée), enfoncer la touche $\square$ (7), le voyant vert correspondant s'éteint.
Pour obtenir la fonction silence (voix public vers guichet coupée), enfoncer la touche $\square$ (7), le voyant vert correspondant s'éteint.

VII - USE

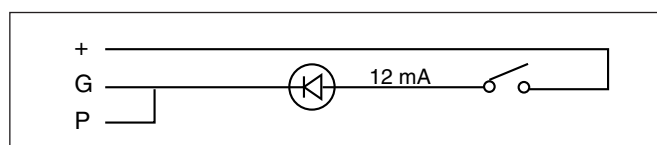
When the console is switched on, led (6) switches on (Fig. I).
In normal use, the 3 buttons (7) are unlatched, and the green leds are on.
To increase the volume between the office towards the public, push button "+" (7). The red led switches on.
To get the secret mode (communication towards the public is cut), press button $\square$ (7), the dedicated green led switches off.
To get the silence mode (communication towards the office is cut), press button $\square$ (7), the dedicated green led switches off.

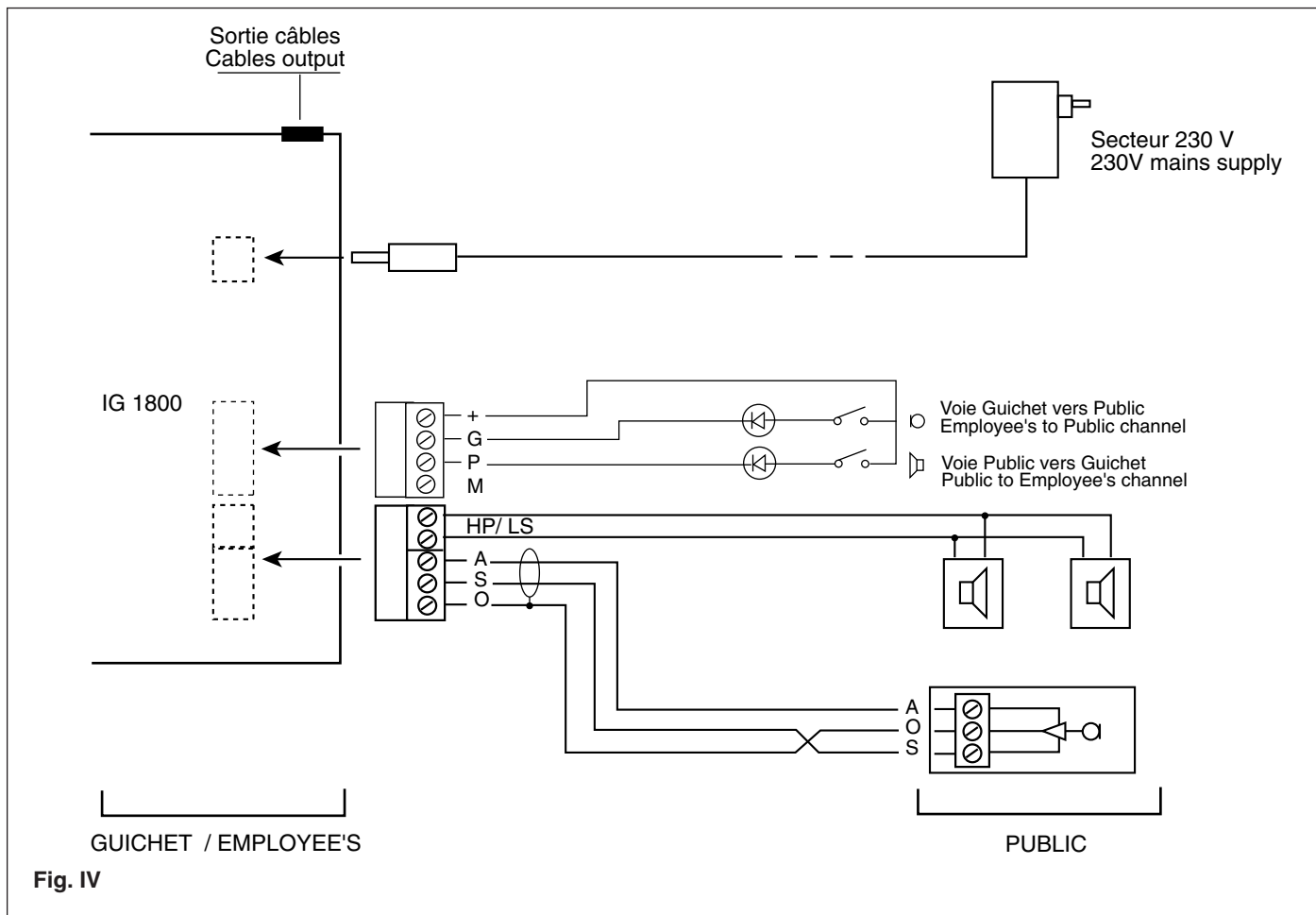
VIII - TELECOMMANDES

Les commandes des deux voies (Public vers guichet $\square$ et guichet vers public $\square$) peuvent être déportées. Voir "+ G P" Fig. IV.
Câbler un contact fermant avec ou sans le voyant (6 mA) sur chaque commande (Fig. IV). La longueur maximum des fils est de 20 mètres.
Dans ce cas les commandes $\square$ et $\square$ du pupitre doivent être inactives. Bouton enfoncé, voyant éteint.
Les deux commandes peuvent être activées avec le même bouton poussoir comme ci-dessous.

VIII - REMOTE CONTROL

The control of the 2 channels (Public to employee $\square$ and employee to public $\square$) may be put away. Cf "+ G P" Fig. IV.
Connect a close contact with or without an LED (6 mA) on each control (Fig. IV). The maximum length of the wires is 20 metres.
In this case the $\square$ and $\square$ control on the console have to be inactivated. Button pressed and LED off.
The 2 controls may be activated with a same button as shown here under.





X - MAINTENANCE

En cas de panne :

- Vérifier les connexions des différents modules et de l'alimentation.
- Sinon retourner l'appareil à l'usine, ou faire appel à un réparateur professionnel.

X - MAINTENANCE

In case of failure :

- Check the module connection and the power supply connection
- Otherwise the product has to be sent back to the factory or repaired by a recognised dealer.